

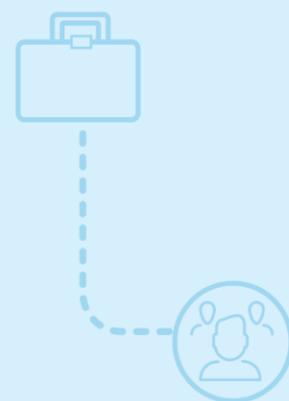


# Guide d'utilisation *Nagano*

## Créer et déposer un projet Formulaire F11

Destiné aux membres de la  
communauté universitaire

Université   
de Montréal **et du monde.**



## Sommaire

---

1. Créer un projet et générer un formulaire initial	3
---	---

---

2. Compléter un formulaire	6
----------------------------	---

---

3. La question « octroi »	6
---------------------------	---

---

4. Finaliser et soumettre le formulaire	8
---	---

---

5. Supprimer un projet	9
------------------------	---

---

6. Des questions ?	10
--------------------	----

---

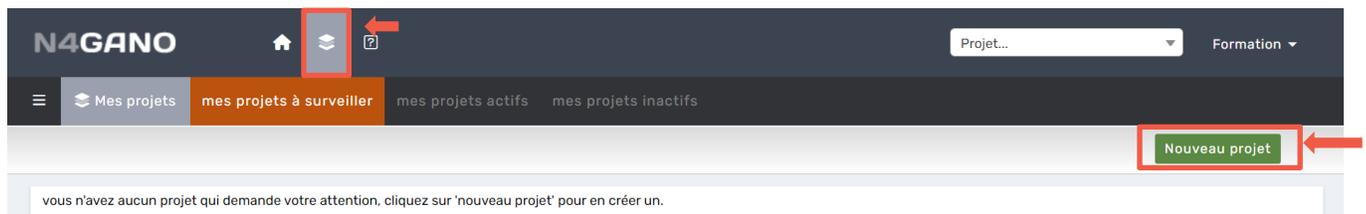
## 1. Créer un projet et générer un formulaire initial

Connectez-vous à la plateforme Nagano : <https://nagano.umontreal.ca/>

Pour créer un nouveau projet, cliquez sur  (*Mes projets*). Vous serez redirigé(e) vers la page où sont regroupés tous vos projets, organisés en trois sections : « *mes projets à surveiller* », « *mes projets actifs* » et « *mes projets inactifs* ».



Toujours sous l'icône  (*Mes projets*), cliquez sur le bouton **Nouveau projet** « *Nouveau projet* » en haut de la page pour créer un nouveau projet.



## 1.1 Ajouter les informations initiales du nouveau projet

Lorsque vous cliquez sur **Nouveau projet** « *Nouveau projet* », une nouvelle page s'affiche. Ajoutez les informations initiales nécessaires à la création du projet dans *Nagano*, puis sélectionnez **Créer** « *Créer* ».

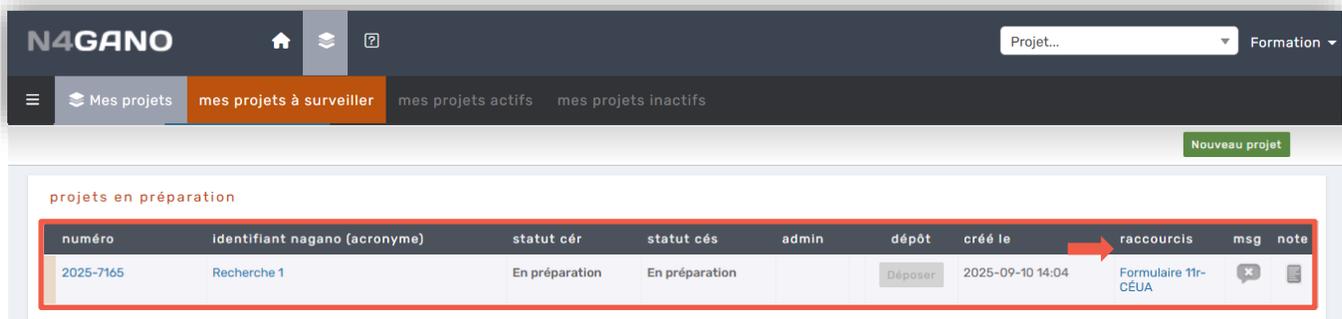
Identifiant Nagano (acronyme) :	<input type="text" value="Recherche 1"/>	→ Surnom du projet sur la plateforme
Type de demande :	<input type="text" value="Projet de recherche impliquant des animaux"/>	→ Éthique humaine ou éthique animale
Bureaux de projets :	<input type="text" value="Comité d'éthique de l'utilisation de"/>	→ Comité qui évaluera votre projet
Type de projet :	<input type="text" value="Recherche"/>	→ Type de projet et de formulaire à utiliser
Si sous-étude, étude principale :	<input type="text" value="Choisissez une option"/>	→ Si le projet est une sous-étude, sélectionnez l'étude
Quels sont les utilisateurs qui devront avoir accès à ce projet :	<input type="text" value="Nagano, Jean (jean.nagano@invite.umontreal.ca)"/>	→ Qui sont les utilisateurs Nagano qui pourront accéder à votre projet
<b>Créer</b>		

- > L'identifiant *Nagano* (acronyme) correspond au nom ou surnom que vous attribuerez à votre projet. Il n'est pas nécessaire qu'il s'agisse du titre du protocole. C'est simplement le nom que vous souhaitez utiliser pour retrouver facilement votre projet sur la plateforme *Nagano*.
- > La sélection « *Type de demande* » offre deux choix selon la nature de votre projet : projet avec des êtres humains ou projets avec des animaux. Pour l'éthique animale, vous devez sélectionner « *Projet de recherche impliquant des animaux* » que ce soit pour des activités scientifiques ou des activités pédagogiques avec des animaux.
- > Les « *Bureaux de projets* » correspondent aux deux comités de protection des animaux chargés du processus d'évaluation éthique de votre projet. Pour le campus de Montréal, veuillez sélectionner le Comité de déontologie de l'expérimentation sur les animaux (CDEA). Pour les campus de Saint-Hyacinthe et de Rimouski, sélectionnez le Comité d'éthique d'utilisation des animaux (CÉUA).
- > C'est à la section « *Type de projet* » que vous allez sélectionner le formulaire initial correspondant à votre projet. Plusieurs formulaires sont disponibles afin de répondre adéquatement aux besoins de votre projet : projet de recherche, projet d'essai réglementaire, projet pilote, projet d'enseignement ou de formation, projet de colonie de reproduction et/ou de maintien, projet de colonie d'enseignement, projet de reconnaissance d'une évaluation éthique émise par le CPA d'un autre établissement, projet collaboratif et exemption de déposer un protocole. **Veuillez noter que vous devez choisir un seul formulaire, celui qui correspond le mieux à la nature de votre projet.**

- > La section « *sous-étude* » peut être remplie si le projet que vous souhaitez déposer constitue une sous-étude d'une étude principale existante. Si vous avez des études principales dans Nagano, elles apparaîtront dans le menu déroulant de cette section.
- > La dernière section concerne les membres de votre équipe. Vous pouvez y ajouter toutes les personnes qui doivent avoir accès à votre protocole.

## 1.2 Accéder au nouveau formulaire créé

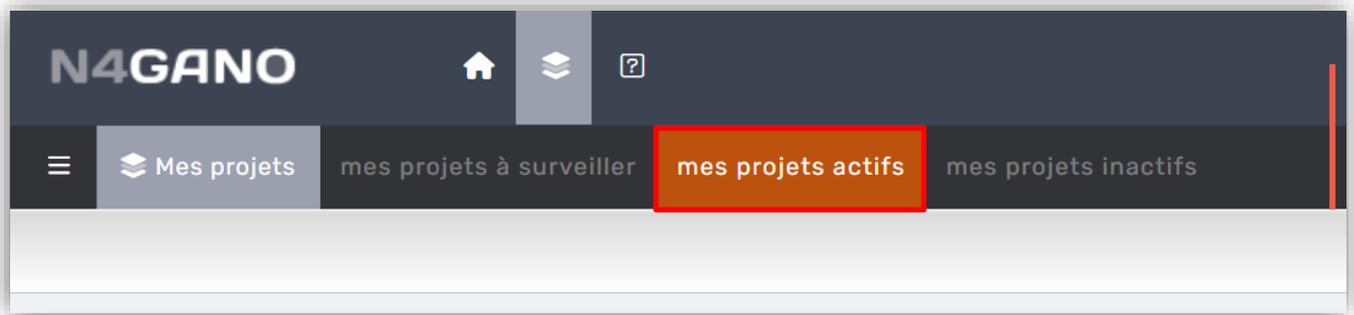
Une fois le projet créé, vous êtes de nouveau redirigé(e) vers la section « *mes projets à surveiller* » sous l'onglet « *Mes projets* ». Vous pouvez constater que votre projet a bien été créé et qu'il est en préparation. Pour accéder directement au formulaire de votre projet, sélectionnez le raccourci.



numéro	identifiant nagano (acronyme)	statut cér	statut cés	admin	dépôt	créé le	raccourcis	msg	note
2025-7165	Recherche 1	En préparation	En préparation		Déposer	2025-09-10 14:04	Formulaire 11r-CÉUA		



Une reprise des projets actifs a été effectuée dans Nagano. Cela signifie que tous les projets soumis et approuvés avant le déploiement sont accessibles dans Nagano. Seuls les projets terminés ou abandonnés n'ont pas été repris. Les projets repris apparaissent dans l'écran « *Mes projets* », sous la section « *mes projets actifs* ».



N4GANO

Mes projets | mes projets à surveiller | **mes projets actifs** | mes projets inactifs

## 2. Compléter un formulaire

Un formulaire est composé de sections et de questions. Pour compléter le formulaire, **cliquez sur chacune des questions à gauche** et suivez les instructions à droite.

La couleur du cercle à droite d'une question vous indique son statut.

- > Un cercle **vert** indique que la question est complétée.
- > Un cercle **orangé** indique que la question est obligatoire et qu'elle n'a été que partiellement remplie. Vous devez compléter certaines sous-questions afin de pouvoir déposer votre formulaire.
- > Un cercle **rouge** indique que la question est obligatoire et qu'elle n'a pas été remplie. Vous devez répondre à la question ainsi qu'à ses sous-questions, le cas échéant, afin de pouvoir déposer votre formulaire.
- > Un cercle blanc signifie que la question n'est pas obligatoire. Toutefois, si elle s'applique à votre projet, elle doit être complétée.

## 3. La question « octroi »

Dans la plupart des formulaires initiaux, vous retrouverez la question « octroi ». Celle-ci concerne le ou les financements associés au projet. Cette question présente les octrois d'une chercheuse ou d'un chercheur provenant de Synchro Recherche ( *votre profil d'octroi* ). Pour des raisons de confidentialité et de responsabilité, cette section doit obligatoirement être complétée par **la personne responsable du projet** ou par **la personne co-responsable de l'octroi associé au projet**.

Pour ajouter un financement dans un formulaire *Nagano*, accédez à la question « octroi », puis sélectionner l'octroi associé au projet.

Octroi

Sélectionner le ou les octroi(s) qui s'appliquent à votre projet.

Les informations ci-dessous sont extraites de votre profil d'octroi dans Synchro Recherche. Seuls les chercheurs principaux et co-chercheurs disposant d'un financement actif peuvent consulter leurs octrois dans cette section.

Sélectionner un octroi dans la liste.

Ajouter un octroi

Choisissez une option

Ajouter un octroi

Sauvegarder et Continuer

Sauvegarder

Les caractéristiques du financement sélectionné se remplissent automatiquement. Vous pouvez supprimer le financement, en cliquant sur la croix ( × ) si l'ajout a été fait par erreur ou si le financement n'est pas approprié pour le projet. Il est également possible d'ajouter un financement, lorsqu'un projet en comporte plusieurs, en cliquant sur le bouton **Ajouter un octroi** « *Ajouter un octroi* ».

Sélectionner un octroi dans la liste.

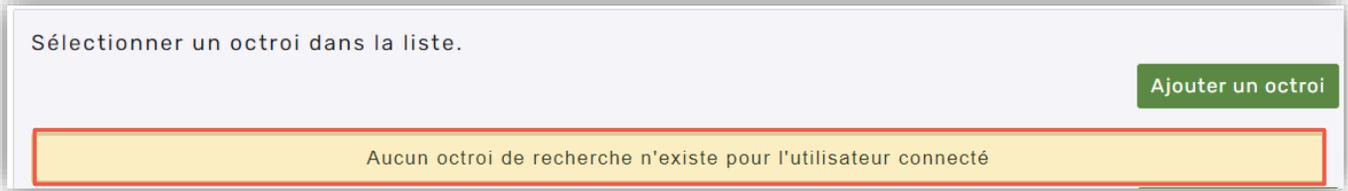
Ajouter un octroi

RNH01173 - 435-2019-0279 - Titre générique - Organisme générique

×

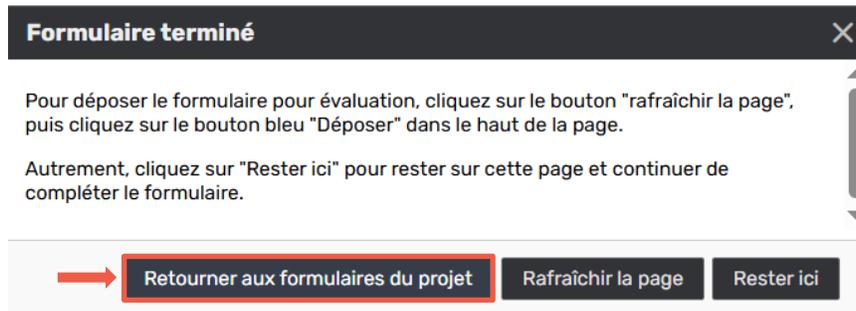
<b>Octroi CP</b>	Thomas Edison
<b>Projet</b>	RNH01173
<b>N. référence octroi</b>	435-2019-0279
<b>Code octroi</b>	CF00142405
<b>Titre</b>	Titre générique
<b>Type d'octroi</b>	Subv. ou contrat direct
<b>Nom de l'organisme subventionnaire</b>	Organisme générique
<b>Date de début d'octroi</b>	2019-04-01
<b>Date de fin d'octroi</b>	2024-03-31

Si vous n'avez pas d'octroi actif dans Synchro Recherche, le message suivant s'affiche :

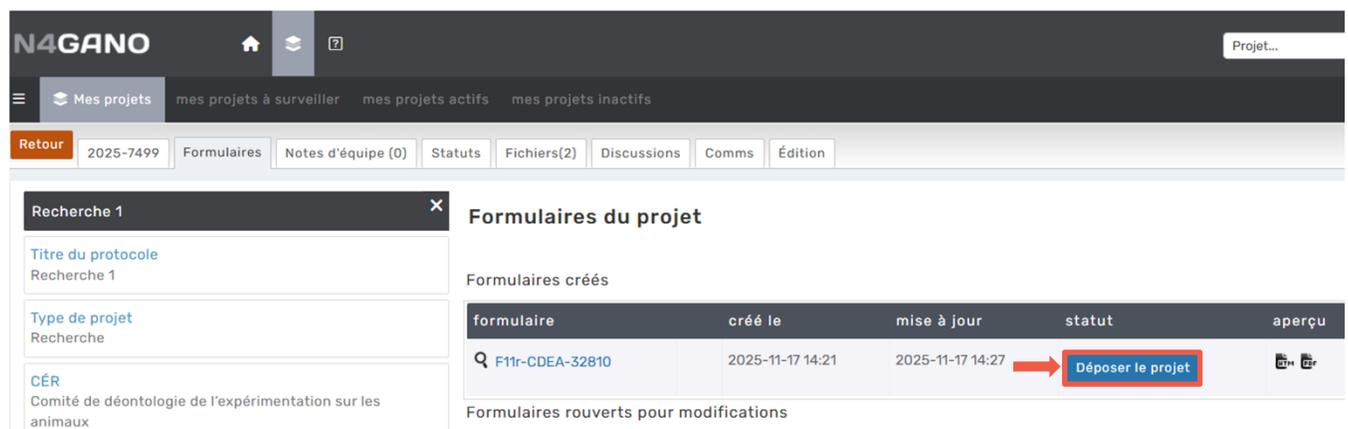


#### 4. Finaliser et soumettre le formulaire

Lorsque vous avez terminé de compléter la dernière question d'un formulaire initial et que vous cliquez sur **Sauvegarder et Continuer** « *Sauvegarder et continuer* », une fenêtre s'affiche. Sélectionnez **Rester ici** « *Rester ici* » pour demeurer sur la page du formulaire. Si vous êtes prêt(e) à déposer le formulaire, sélectionnez **Retourner aux formulaires du projet** « *Retourner aux formulaires du projet* ». Vous serez alors redirigé(e) vers la page sommaire des formulaires du projet.



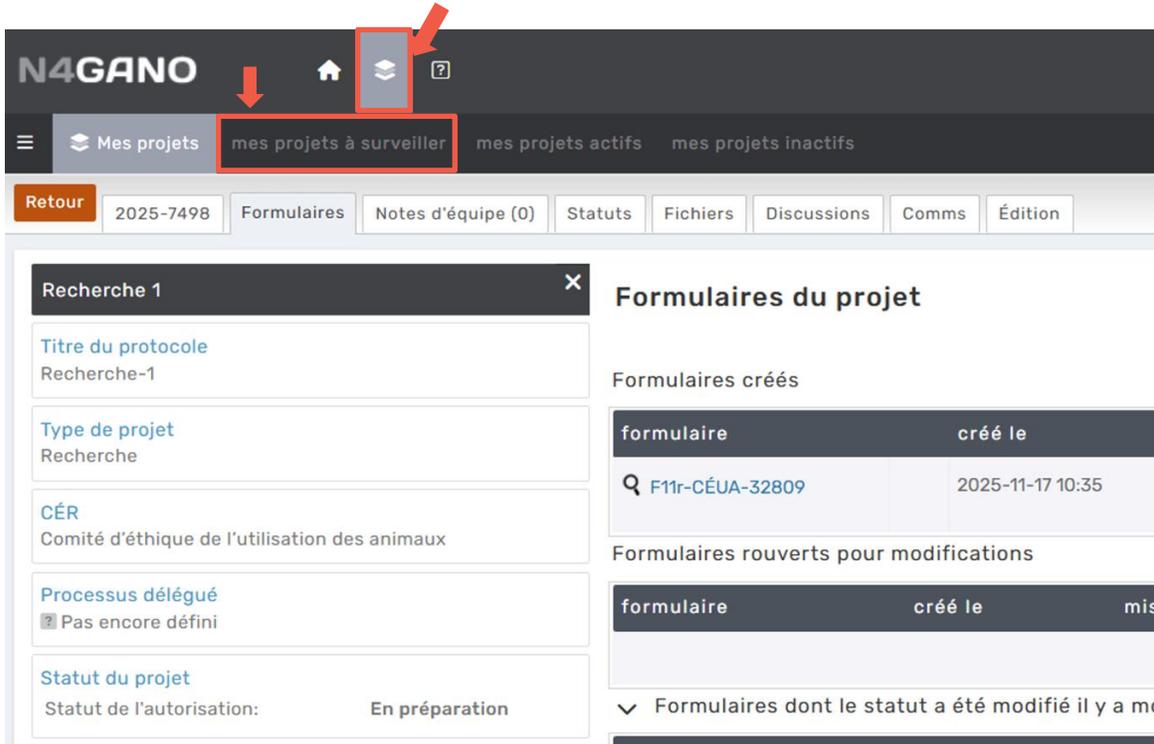
**Une fois sur la page des formulaires du projet**, cliquez sur le bouton **Déposer le projet** « *Déposer le projet* » situé à droite du formulaire que vous venez de compléter, **afin qu'il soit transmis officiellement au Comité de protection des animaux pour une évaluation éthique.**



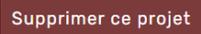
## 5. Supprimer un projet

Vous pouvez supprimer un projet que vous avez réalisé **et que vous n'avez pas encore déposé**.

Pour ce faire, cliquez sur  (Mes projets), puis sélectionnez le numéro du projet à supprimer dans la section « mes projets à surveiller ». Vous serez alors redirigé(e) vers la page sommaire du projet.



The screenshot shows the Nagano platform interface. At the top, there is a navigation bar with the 'N4GANO' logo and a dropdown menu for 'Mes projets'. The 'mes projets à surveiller' tab is highlighted with a red box. Below the navigation bar, there is a search bar and several tabs: 'Retour', '2025-7498', 'Formulaires', 'Notes d'équipe (0)', 'Statuts', 'Fichiers', 'Discussions', 'Comms', and 'Édition'. The main content area is divided into two columns. The left column shows project details for 'Recherche 1', including 'Titre du protocole', 'Type de projet', 'CÉR', 'Processus délégué', and 'Statut du projet'. The right column shows 'Formulaires du projet' with a table of forms created and a section for forms open for modifications.

Cliquez sur  « Supprimer ce projet » au bas de la page pour supprimer définitivement votre projet de la plateforme Nagano. **Attention : cette action est irréversible.**



The screenshot shows the project summary page. It has three main sections: 'Numéros' with the value '2025-7499', 'Utilisateurs du projet' with the name 'Nagano, Jean' and the role 'recherche, Test', and 'Contacts d'urgence'. The 'Contacts d'urgence' section is highlighted with a red box and contains a warning message: 'Vous pouvez supprimer ce projet car il n'a jamais été déposé. Attention, cette action est irréversible.' Below the message is a 'Supprimer ce projet' button with a red arrow pointing to it.

**Si vous souhaitez supprimer ou rouvrir un projet déjà déposé, vous devrez communiquer avec la personne conseillère en éthique du CPA responsable de l'évaluation de votre projet.**

## 6. Des questions ?

Pour toute aide technique avec *Nagano*, vous pouvez

- > Communiquer avec l'équipe de [soutien Nagano](#) du BCRR via l'adresse courriel de l'éthique animale.
- > Consulter nos autres [guides Nagano](#) et la [foire aux questions](#) sur [le site internet du BCRR](#).